

MAR



EDITORIAL

BAJO EL ÁRBOL DE LA PALABRA.

01 EN-RED *pág. 4*

MOVILIZACIONES CIUDADANAS.
HACIA UNA RED EUROPEA. POBLADO
CHABOLISTA DE EL GALLINERO.

02 MEJORANDO *pág. 6*

LA INCLUSIÓN CIUDADANA A TRAVÉS DE
LA PRODUCCIÓN SOCIAL.

03 PARTICIPACIÓN *pág. 8*

ALISEDA 18.

04 RECICLAJES *pág. 10*

EL HÁBITAT AFRICANO. IDENTIDAD Y
DESARROLLO SOSTENIBLE...

05 VIVIENDA *pág. 12*

PODER, VIVIENDAY PERIFERIA EN ÁFRICA.

06 NUBES *pág. 14*

HABITABILIDAD BÁSICA: INDICADOR
ESTRATÉGICO PARA SUPERAR LA POBREZA.

07 DESPERTARES *pág. 16*

ISLA DE MAIO(CABO VERDE): UNA
INTERVENCIÓN EN PATRIMONIO.

08 FLOR DE I DÍA *pág. 18*

HABITABILIDAD Y EDUCACIÓN EN
SENEGAL.

09 INCLUSIÓN *pág. 20*

COCINA MAGDALENA.

MISCELÁNEA *pág. 24*

HACIENDO FEDERACIÓN

La revista *Márgenes de Arquitectura Social* ha dado un gran paso a la hora de convertirse en un lugar de encuentro también para la Federación de Arquitectura Social. En este número queremos agradecer la colaboración de **Arquitectos Sin frontera Castilla y León** por haber tomado las riendas desde el primer momento, tanto en la recopilación de las experiencias de Cooperación al Desarrollo, como en los diferentes artículos que componen la revista. Se trata de un primer paso para que otras asociaciones de la FAS se impliquen en la elaboración de los próximos números.



“Buscar las raíces no es más que una forma subterránea de andarse por las ramas”

José Bergamín

Si deseas colaborar escribenos a

margenes@arquypielago.com

Salvo que se indique expresamente, todos los contenidos de

Márgenes están sujetos a una licencia *Creative Commons CC BY-NC-SA 3.0*

Lugar de edición,

Las Palmas de Gran Canaria

Editor, Arquypielago SCP

ISSN 2254-433X



Arquypielago

BAJO EL ÁRBOL DE LA PALABRA

Con motivo de la celebración en Las Palmas de Gran Canaria de las II Jornadas de Arquitectura y Cooperación al Desarrollo (ArCaDia2), organizadas por la Escuela de Arquitectura de la Universidad de Las Palmas de Gran Canaria, la Revista Márgenes de Arquitectura social se adentra en el campo de la Cooperación en un sentido mucho más amplio que el propuesto hace más de 50 años por las Naciones Unidas.

A la idea inicial de una cooperación norte-sur que llevara el desarrollo a las regiones subdesarrolladas, los últimos tiempos nos están brindando sobrados ejemplos de cooperación sur-sur y sur-norte, centro-periferia y periferia-centro y otras muchas opciones que sin duda están enriqueciendo el discurso y las opciones de intervenir.

Coincidiendo con ArCaDia2 celebramos, paralelamente a las Jornadas, el XV encuentro anual de la Federación de Arquitectura Social en el que se decidió dar un importante impulso a la misma. Arquitectos Sin Fronteras Castilla y León, Arquitectura y Compromiso Social de Sevilla, Adobe de Granada, Otro Hábitat de Madrid, Sostre de Valencia, Base-A de Barcelona y Arquypielago, ARQPA y Hábitat y Desarrollo de Canarias coincidimos en la importancia de potenciar los lazos que nos unen y en relanzar la labor de la Federación.

Arquypielago fue el lugar elegido para dicho encuentro y en Arquypielago y en la Revista Márgenes de Arquitectura Social recae ahora el honor y también el compromiso de avanzar en una mayor difusión de la tarea que están llevando adelante los integrantes de la Federación.

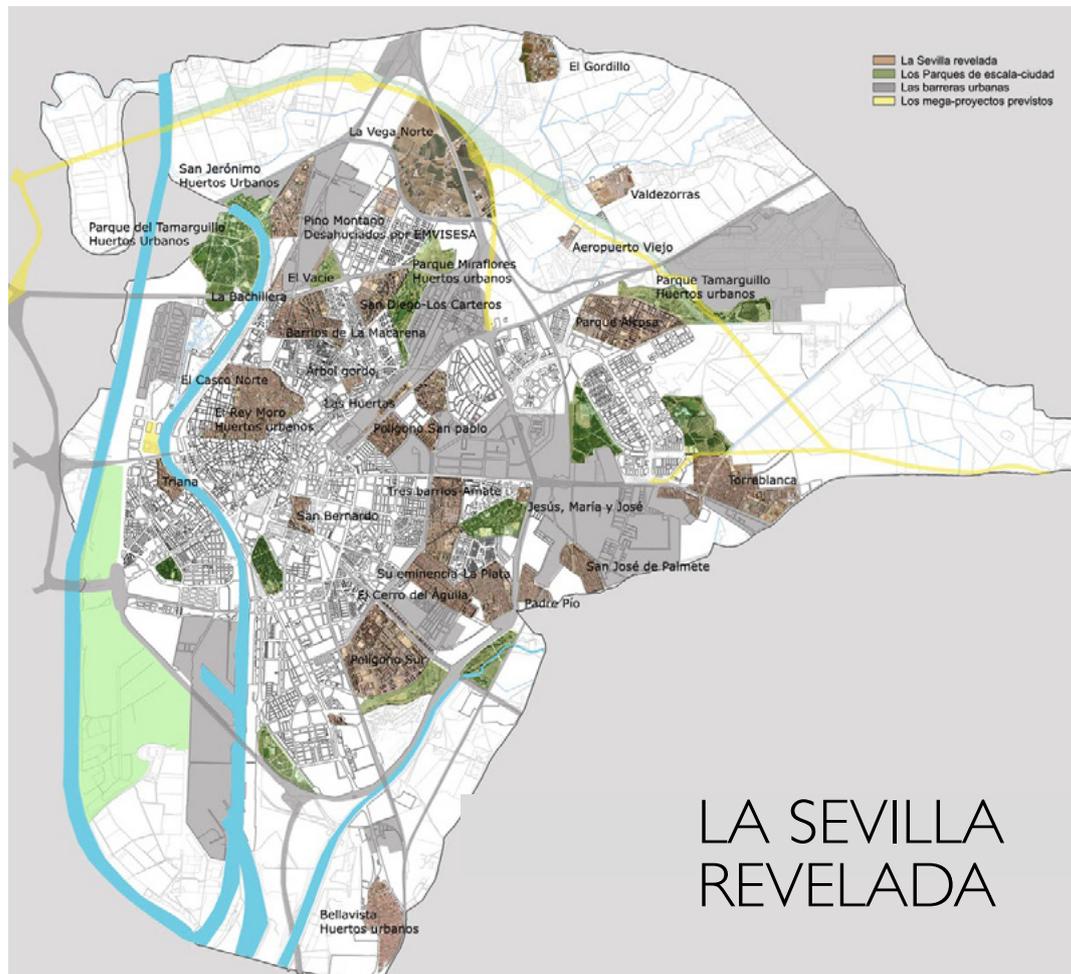
“Bajo el árbol de la palabra” fue el lema escogido para el VIII Congreso Ibérico de estudios Africano celebrado en Madrid en junio de 2012. También Márgenes ha querido cobijar, como hilo conductor, las experiencias a la sombra de esos árboles majestuosos que puebla el planeta. Decía Julio Cortazar en Rayuela: “Nuestra verdad posible tiene que ser invención, es decir escritura, literatura, pintura, escultura, agricultura, piscicultura, todas las turas de este mundo. Los valores, turas, la santidad, una tura, la sociedad, una tura, el amor, pura tura, la belleza, tura de turas.” Alejandro Muchada, en la comunicación que presentó en ArCaDia2 nos propuso que también la cooperación está impregnada de todas esas turas de Cortazar. Nosotros no hicimos más que recoger el guante y lanzarlo como título de este cuarto Márgenes de Arquitectura Social.

PANDO.

Álamo Temblón

Dicen los amantes de la grandilocuencia que el árbol Pando es el organismo vivo más grande, pesado y viejo de la Tierra. No hablamos de un único árbol, sino de un conjunto de álamos temblones (*Populus Tremuloides*) que habitan en el estado de Utah, en Estados Unidos, compartiendo todos ellos una raíz común.

Si pudiéramos contemplar como puntos luminosos la actividad de las redes ciudadanas (tanto presenciales como virtuales) que han proliferado en los últimos años en todo el mundo, la imagen se asemejaría a la de esos álamos temblones bañados por el sol. Esos millones de conexiones efímeras son latidos de un cuerpo aparentemente frágil pero con unas raíces muy consistentes.



LA SEVILLA REVELADA

MOVILIZACIONES CIUDADANAS. HACIA UNA RED EUROPEA. ACS-SEVILLA

Pablo Alvero Balaña
arkbleter@gmail.com

Arquitectura y Compromiso Social y *Association Internationale des Techniciens, Experts et Chercheurs* han participado en un intercambio promovido por *Échanges & Partenariats* durante el primer semestre de 2012, con el objetivo de comenzar a establecer redes europeas de movilizaciones ciudadanas que trabajen por el derecho a la ciudad y a la vivienda, a través del conocimiento mutuo y la visibilización de los colectivos.

Se planteó un ejemplo de cooperación entre entidades ciudadanas apoyado teórica y metodológicamente en la solidaridad internacional y en la transformación social, abarcando desde el ámbito internacional hasta el local, y enfocándose en el caso de Sevilla. La metodología consistió en el contacto directo, mediante la realización de visitas y entrevistas sistematizadas posteriormente en fichas-artículos.

El objetivo ha sido dibujar un mapa de la diversidad de colectivos implicados en la justicia urbana, primando la heteroge-

neidad sobre la extensión cuantitativa, y desvelando la ciudad en movimiento. El mapa revela unas líneas de actuación que van desde la presión social hasta la autogestión ciudadana, pasando por la mediación en conflictos económicos, interculturales o jurídicos, en un paisaje de activismo disperso, con dificultad de encontrar un hilo común que vertebre de forma operativa los diferentes nodos de ciudadanía organizada. Una idea-fuerza revelada es que se hace red desde las redes, desde la presencia física, el conocimiento mutuo, y la asi-

milación del funcionamiento de los movimientos sociales. Resulta muy positivo tomar conciencia de nuestra propia posición en el mapa, buscar nuestro propio lugar en la foto de familia.

El modelo centro-periferia, tanto a nivel urbano como internacional, debe hacernos reflexionar sobre la delgadez de la línea que separa norte y sur. Es necesario crear nuevas centralidades interdependientes que sean la auténtica base de la cooperación entre iguales, y empoderar a los nuevos nodos que conecten nuestro mundo en red.

OLIVO. *Olea Europaea*

“ELADN sitúa el origen del éxodo gitano en India hace 1.500 años” esta noticia aparecida en el periódico El País el 6 de diciembre de 2012 la vinculamos con esta otra explicación de la wikipedia: “En la rambla de los Viruegues, cerca de Agua Amarga, en pleno Parque Natural de Cabo de Gata-Níjar, se encuentra un olivo cuya edad se estima en unos 1.500-2.000 años” Como este olivo de Almería, los niños gitanos de El Gallinero son los últimos brotes de un árbol cuya semilla fue plantada en el norte de La India hace 1.500 años. La comunidad gitana romaní de El Gallinero, en las afueras de Madrid, espera una justicia que nada tiene que ver con la crisis de los últimos cuatro años, ni con el periodo democrático de los últimos 35 años, ni siquiera con la historia de España de los últimos 600 años. Hablamos de una justicia para los pueblos por encima de las fronteras y países que puedan existir en este convulso y confuso 2012 que ya se va extinguiendo.

LA INCLUSIÓN CIUDADANA A TRAVÉS DE LA PRODUCCIÓN SOCIAL DEL HÁBITAT: POBLADO CHABOLISTA DE EL GALLINERO. MADRID.

Departamento de Arquitectura,
E.T.S. de Arquitectura y Geodesia.
Universidad de Alcalá, Madrid.

Paz Núñez Martí

Roberto Goycoolea Prado

paz.nunbez@uab.es

roberto.goycoolea@uab.es

A veces ciudades diferentes se suceden sobre el mismo suelo y bajo el mismo nombre, nacen y mueren sin haberse conocido, incommunicables entre sí.

Las ciudades Invisibles.

Italo Calvino.

Madrid, ciudad de Excelencia, también tiene sus miserias. Márgenes barriales que coexisten invisibilizados. 13 km separan al poblado chabolista de El Gallinero con el centro de la capital. Unas 500 personas, 250 niños, viviendo bajo el umbral de la pobreza, paradigma de lo que UN-HABITAT define como asentamiento humano precario. Sin letrinas, electrificación segura, hacinados en unos 25 m2, con un punto de agua para todas las familias y, sobre todo, excluidos

**TENEMOS
UN PLAN
PARA EL GALLINERO
DE LA MARGINALIZACIÓN A LA
CIUDADANÍA
JUEVES 20
SEPTIEMBRE 2012
19,30H**



de la sociedad por ser pobres y además Rom(1).

El poblado lleva establecido unos 10 años en terreno privado, integrados en lo que será el PAU de Valdecarros, Vallecas.

Un grupo multidisciplinar de voluntarios abogados, trabajadores y educadores sociales, arquitectos, profesores universitarios, sacerdotes y sanitarios están apostando por dar un futuro a estas personas. Gracias al trabajo de estos últimos 7 años basado en el

acompañamiento, fortalecimiento y empoderamiento de la comunidad se ha logrado no solo visibilizar la situación sino también consolidar un pacto de confianza básico para un objetivo común: su inclusión social. Tras varias tentativas de mejora en las condiciones de habitabilidad básica mediante la redacción de proyectos participativos, y ante el silencio de las Administraciones públicas se decidió elaborar un Plan de Inclusión Social que facilitase

el paso de la marginalidad a la ciudadanía. El instrumento, la producción social del hábitat. Capacitar profesionalmente mediante escuelas taller en oficios para que aporten mano de obra en la construcción de sus viviendas. La vivienda llave en mano no es la solución, no al menos para esta población con un IPH-2 de 92%. Sin una formación educativa y un medio productivo la vivienda sería tan solo una excusa política para mostrar los “aciertos”

gitanosrumanoselgallinero.blogspot.com.es

de la Administración. A día de hoy seguimos trabajando en esta dirección a pesar de que el organismo público designado para la intervención ofrezca tan solo el retorno voluntario o el campamento temporal deslocalizado de cualquier tejido urbano. De nuevo, volvemos a invisibilizar el problema y a caer en los mismos errores del pasado. Es lo que sucede cuando la persona no cuenta.

(1) Rom: denominación de los gitanos a nivel europeo.



ALISEDA 18. PROCESO PARTICIPATIVO DE RECUPERACIÓN DEL ESPACIO URBANO DEGRADADO. VITORIA.

María Antonia Fernández Nieto,
Jorge Gallego Sánchez-Torija
12485fernandez@coam.es

El proceso participativo de recuperación del espacio urbano degradado en Aliseda 18 ha sido promovido por la Asociación Paso a paso en Pan Bendito y el grupo de investigación [AAOO*] ARQUITECTURAS OCASIONALES de la Universidad Francisco de Vitoria.

En un primer momento se contacta con otras experiencias similares en Madrid “Ésta es una

plaza”, en Sevilla “Huerto del Rey Moro” y en Zaragoza “Esto no es un solar”. Paralelamente se realiza un estudio de los solares vacíos del barrio. Se elige el que está ubicado en la calle Aliseda 18 por su configuración como fondo de saco, el escaso número de vecinos con afección visual directa y su estado de degradación.

Posteriormente se invita a los vecinos, a las entidades sociales del barrio y a estudiantes de arquitectura a un proceso de participación ciudadana para la recuperación urbana del solar.

ALNUS. *Aliso*

Si no tuviéramos estos ratitos previos a los artículos de Márgenes no sabríamos que una Aliseda, además de ser un bosque de alisos o alnus, es también un Municipio de la provincia de Cáceres en el que fue encontrado el denominado Tesoro de Aliseda, perteneciente a la cultura tartésica del siglo VII antes de cristo (una de las piezas representa el árbol de la vida). También descubrimos que Aliseda es una empresa de gestión inmobiliaria o incluso a una asociación del Opus Dei, situada en Madrid, que promueve la formación en valores cristianos de jóvenes universitarias. El nombre de las experiencias que presentamos también define su carácter. No es de extrañar que una iniciativa de recuperación del espacio público tenga el nombre de la calle y el número en el que se desarrolla: ALISEDA, 18

Se comienza limpiando el solar y realizando un diseño colaborativo. El solar se imagina como huerto urbano, jardín, bebedero de pájaros, juegos infantiles y lugar de encuentro.

Con la colaboración de 300 personas se construye el vallado del solar, la zona de juego infantil reutilizando neumáticos, cajón de herramientas, composteras y bancos reciclando de palets y se realiza un mural en las tapias.

Empieza a funcionar el grupo de hortelanos organizado de forma asamblearia. Se trata de un grupo abierto a cualquier interesado que ha realizado labores de adecuación del terreno, cultivos y cuidados del huerto y gestión del riego.

Se elabora el blog <http://aliseda18.wordpress.com>. En 8 meses ha recibido 28.000 visitas desde 39 países.

El grupo de hortelanos se integra en la Red de Huertos Urbanos de Madrid, un espacio de encuentro entre diversos colectivos con fines similares.

El barrio ya tiene huerto.



Elaboración del mural.
Autor: g+f arquitectos

Plano de Aliseda 18.
Autor: g+f arquitectos



KARITÉ. *Vitellaria Paradoxa*

Según la wikipedia, entre 300.000 y 400.000 mujeres de Burkina Faso trabajan en la elaboración de la mantequilla de Karité, destinada a productos cosméticos. Reunimos aquí dos fenómenos que crecen a un ritmo frenético en el siglo XXI: el turismo cultural y el envejecimiento de la población. Este árbol de la sabana se encuentra en la lista roja de especies amenazadas que establece la IUCN (Unión Internacional para la Conservación de la Naturaleza). Tal vez parte del nombre científico del Karité (*Vitellaria Paradoxa*) nos remita a esta otra paradoja: si aumenta el número de turistas al mismo tiempo que aumenta la edad media de la población mundial (personas necesitadas de productos cosméticos), muy necesitado estará el Karité de proyectos, como el que aquí presentamos, que velen por su salud.

ANÁLISIS DE LOS PROBLEMAS "ÁRBOL DE PROBLEMAS"

EFFECTOS	DISOLUCIÓN DE LA ESTRUCTURA SOCIAL TRADICIONAL. MODELO DECRECIENTE EMIGRACIÓN DE LOS JÓVENES A POBLACIONES CERCANAS SENTIMIENTO DE ABANDONO Y AISLAMIENTO GENERAL DE LA POBLACIÓN LOCAL INTROMISIÓN DE LAS LÓGICAS URBANAS EN LA TRAMA RURAL PRODUCIENDO DISCONTINUIDADES EN EL DESARROLLO
PROBLEMA TRONCAL	FALTA DE PLANIFICACIÓN DE UN CRECIMIENTO SOSTENIBLE ADECUADO A LA ERA ACTUAL
CAUSAS	CONOCIMIENTO DE COMODIDADES EXTERIORES: -Nuevas construcciones que no requieren esfuerzo constante -Infraestructuras varias y sanitarias INEXISTENCIA DE EDUCACIÓN SECUNDARIA NI SUPERIOR BUSQUEDA DE MEJORAS SOCIALES

CREACIÓN DE UN LABORATORIO DE TECNOLOGÍAS DEL ADOBE EN GANDO, BURKINA FASO
COOPERATION FOR DEVELOPMENT THROUGH TOURISM
ROCIO NARBONA FLORES MARZO DE 2011

EL HÁBITAT AFRICANO. IDENTIDAD Y DESARROLLO SOSTENIBLE COMO MOTOR TURÍSTICO EN PAÍSES EN VÍAS DE DESARROLLO. CASO ESTUDIO: GANDO, BURKINA FASO.

Rocío Narbona

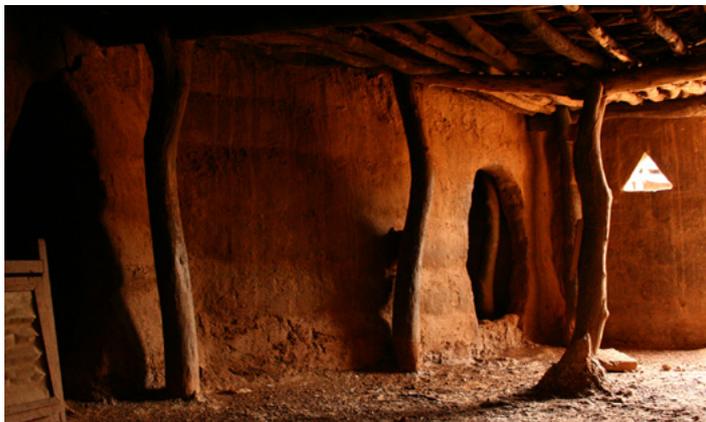
rocionarbonaflores@hotmail.com

Se trata de un proyecto turístico para la investigación del hábitat africano en Gando, una pequeña aldea rural en el Burkina Faso. Es un tema de vital interés y urgencia en un momento donde es preciso reflexionar sobre cómo evitar discontinuidades entre los modos de vida tradicionales y los nuevos crecimientos.

El turismo responsable, a través de la actividad académica puede suponer un escenario de investigación y transferencia de conocimientos en torno a

un modo de construcción adecuada y coherente a los modos de habitar locales que pueda repercutir en beneficio para la comunidad de destino.

Reconocido el lugar, se plantea un modelo turístico acorde con estructuras espaciales y sociales en base a una infraestructura básica de energías alternativas y reciclaje, con uso exclusivo de material y técnica local. El proyecto contará con la construcción de un Laboratorio del Hábitat Africano y con la planta alojativa necesaria para dar servicio a la actividad turística. Se quiere introducir la



contemporaneidad al sistema tradicional en la búsqueda de un funcionamiento sostenible acorde con su ciclo ecológico en sus tres niveles: social, económico y ambiental. Reinterpretar la tipología proponiendo organismo turístico basado en el hábitat energéticamente autosuficiente, más durable, confortable e higiénico que permanezca fiel al enfoque fenomenológico del modo de habitar.

El turismo para la investigación puede ser un activo seductor para un destino en países en vías de desarrollo ya que supone una oportunidad de

marketing diferenciado, y una oportunidad para un cambio de modelo en la forma de ver el turismo y de ver el mundo. La investigación requiere atención, minuciosidad y respeto hacia el objeto de estudio, y dará las claves para entender y proponer nuevos crecimientos.

La nueva arquitectura africana para el turismo debe pasar necesariamente por la reinterpretación del patrimonio cultural, no por la intromisión de lógicas externas que puedan producir discontinuidades y pérdida de referencias espaciales y sociales.

Interior en Dano

Foto: Rocío Narbona

Comparativa ciclo muros

Foto: Rocío Narbona



DRAGO.

Dracaena Draco

Aparentemente el Drago va trasladando su centro de gravedad desde la semilla que lo vió nacer hasta el grueso tronco por el que transita toda su savia roja. Uno puede imaginar que estamos ante un árbol simétrico en el que todo lo que vemos sobre la tierra tiene su reflejo allá en las profundidades. Por cada bifurcación convertida en rama hay una raíz que también se bifurca. Conocer lo que sucede a simple vista nos sirve para saber lo que queda oculto a nuestros ojos. De la misma manera conocer nuestro pasado nos permite tener una somera idea de lo que nos pasa y lo que nos pasará. La ciudad no es un árbol decía Christopher Alexander en aquellas discusiones de hace medio siglo, pero a veces también los árboles nos sirven para comprender la ciudad.



Barrio Nuevo de Realajo, Larache, Años 30 Biblioteca nacional,

PODER, VIVIENDA Y PERIFERIA EN ÁFRICA. UN PRIMER APORTE DEL GRUPO GAMUC.

Plácido González, Laida Memba,
Alejandro Muchada, Pablo Rabasco
amuchada@gmail.com

“La historia es una búsqueda de las claves pasadas que contribuyen a explicar el tiempo presente, que también hace historia, a partir de la base de que la primera condición para cambiar la realidad, consiste en conocerla”

*GALEANO, Eduardo (2000).
Las venas abiertas de Latino
América. 1978. Ed. Siglo XXI.
Barcelona, p.341*

GAMUG Group of research “African Modern Urban Challenge in Spanish Former Colonies” es un grupo interdisciplinar de investigación, cuyo sujeto de estudio es la comprensión del desafío urbano que supuso para el territorio africano, la ocupación colonial española. GAMUC está motorizado por el grupo de investigación HUM 666 Ciudad, Arquitectura y Patrimonio contemporáneos de la Escuela Técnica Superior de Arquitectura de Sevilla, en colaboración con investigadores e instituciones de los distintos territorios. La crea-



*Edificio Vivienda Funcionarios
Tetuan 1942
Patricio Musalem*

ción de **GAMUC** surge desde el encuentro de varias experiencias individuales de investigación sobre la historia urbana de los territorios africanos que vivieron una colonización española moderna patrimonioguinea.com; tetouan-modernchallenge.com. A partir de ese encuentro, comienza a gestarse la idea de unión, basada en el potencial de la visión global de la experiencia española en África, y en la confluencia de un posicionamiento crítico y fresco de la revisión histórica del fenómeno urbano africano.

La preocupación por la contemporaneidad urbana (desde las experiencias profesionales en trabajos en Cooperación al desarrollo y en el apoyo a políticas públicas y movilizaciones ciudadanas), y la innovación en los métodos de investigación y los modos de comunicación y los modos de las teorías y las prácticas jóvenes y recientes, son parte constituyente de este posicionamiento, que confía en que la revisión de la historia, puede ser una *acción transformadora*.



Reunión de diálogo, grupo de investigación www.tetouanmodernchallenge.com

SABINA. *Juniperus Phoenicea*

El rapto de Las Sabinas representa en la mitología romana el triunfo del diálogo y la concordia frente a la barbarie y la destrucción. Las Sabinas mitológicas comprendieron que el triunfo de los romanos significaba la derrota de sus padres y hermanos sabinos, y que el triunfo de estos significaba la derrota de sus esposos los romanos. Intercedieron ante unos y otros para evitar el mal peor que significaba la guerra. Naciones Unidas intenta desde su creación, hace más de 60 años, esta mediación entre diferentes y entre diferencias. Gran parte de ese esfuerzo se utiliza en que nos pongamos de acuerdo, en forma de indicadores, sobre lo que nos está sucediendo.

También las Sabinas de la isla de El Hierro representan un encuentro entre el poderoso viento y la aridez de la tierra. Las retorcidas sabinas herreñas son ejemplo combinado de tesón y cesión en esta isla de la frontera. El Hierro nos presenta mito y árbol así hermanados por un mismo nombre.

HABITABILIDAD BÁSICA: INDICADOR ESTRATÉGICO PARA SUPERAR LA POBREZA

Alessandro Laudiero
Doctorando DUyOT - ETSAM -
UPM y miembro de la Asociación
Otro Hábitat, Madrid
alettrasgu@yahoo.it

¿Hay mejorías en los aspectos valorados por los indicadores de los ODMs vinculados al HaB? ¿Por qué, sin embargo, la cantidad de asentamientos precarios sigue aumentando? ¿Qué supone eso para el alcance de condiciones de Desarrollo Humano? ¿Tiene relación el déficit de HaB con la gestión de la AOD? ¿Es posible identificar en los parámetros de AOD conceptos que permitan hacer un seguimiento de la financiación destinada a la HaB?

Estas eran las preguntas a las que quería dar respuesta en la investigación que llevé a cabo y que finalmente se publicó en el Ci[ur] número 76 (Documento descargable en www.etsam.upm.es) Quizás eran demasiadas pero cada una, aun cuando no podía ser contestada inequívocamente, arrojaba nueva luz sobre la siguiente. Así que al mismo tiempo que demostraba cómo una vivienda digna en un entorno de Habitabilidad básica es prioritaria para desencadenar el Desarrollo Humano en un ambiente de libertades para capacitarse y ser un ciudadano pleno, también facilitaba un cuadro completo sobre la situación actual de Habi-

tabilidad precaria en el Mundo y su interacción con algunas de las principales metas del los ODMs, como la pobreza extrema y los déficit en temas de educación, salud y abastecimiento de agua y saneamiento.

Eso me llevó a analizar 12 años de AOD para extrapolar 4 parámetros -*instalaciones de educación y formación, infraestructura básica de salud, sistemas menores de abastecimiento de agua y saneamiento y vivienda de bajo coste*- que respondieran al concepto de HaB con objetivo de generar un indicador de Habitabilidad en la AOD. El análisis del indicador ha demostrado cómo su incidencia no alcanza el 2% del total de

la AOD. Los datos analizados no explican en sí mismos la enorme cantidad de Habitabilidad precaria en el Mundo, pero dejan claro que la AOD subestima el tema y no le atribuye la financiación que la cuestión merecería por su dimensión y por sus implicaciones con los temas prioritarios de los ODMs.

Además la manera de que la Ayuda pueda ser más efectiva, es que llegue en paquetes multi-sectoriales, que impacten en las causas que producen la pobreza. En este sentido el indicador puede ser de utilidad dado que tiene en cuenta al mismo tiempo temas de salud, de educación, de morada y de infraestructura.

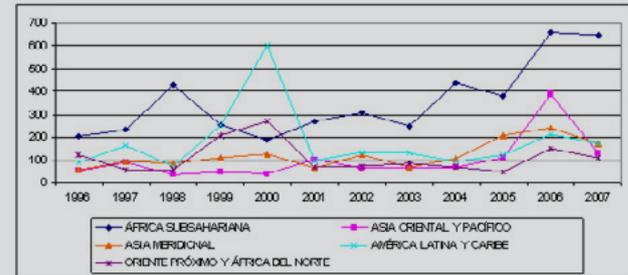


Figura 1:

Evolución en el periodo 1996-07 del nuevo indicador de HaB por regiones.

Elaboración propia a partir de los datos de la OCDE

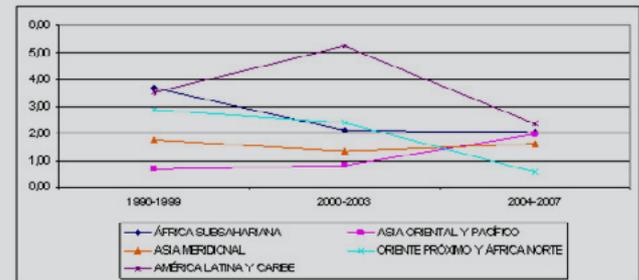


Figura 2:

Incidencia del nuevo parámetro de HaB sobre el Total del Ayuda.

Elaboración propia a partir de los datos de la OCDE

TAMAREIRA CABO VERDIANA. *Phoenix dactylifera*

La forma de la tamareira asemeja el estallido de un cohete. Al menos así lo transmitió el cortometraje de Javier Fesser “Binta y la gran idea” financiado por UNICEF en el año 2004. La for-

ma de celebrar el final de la historia consistía en imaginar el estallido de esos cohetes saltando y bailando bajo las palmeras/tamareras/datileras. En la clasificación de lugares felices del planeta que realiza la New Economic Foundation, la isla de Maio, en Cabo Verde, obtendría sin duda uno de los primeros lugares. La pegada ecológica

(huella ecológica) de Maio tendría que convertirse en referente para muchos de los lugares del mundo que equivocadamente se llaman desarrollados. Quién visite Maio, como sucede a tantos otros sitios de este mundo, el mayor riesgo que corre es que “deixe pegadas no coração” (deje huellas en el corazón).



Baxona de Calbeta (Maio, Cabo Verde).

Fuente: Habitáfica.1

ISLA DE MAIO(CABO VERDE): UNA INTERVENCIÓN EN PATRIMONIO

Intervención ejecutada por Habitáfica, junto al Ayuntamiento de Maio, con la colaboración de la Universidad de Las Palmas de Gran Canaria y la ONG Restauradores Sin Fronteras, y financiada por el Gobierno de Canarias y la Agencia Española de Cooperación Internacional al Desarrollo.

Ana Pons Calvo
Coordinadora de la Fundación Habitáfica en Cabo Verde (2009-12)
anaponscalvo@yahoo.es

El turismo es una de las prioridades del Gobierno de Cabo Verde. La Isla de Maio, por su contexto geopolítico, se encuentra en un momento de inflexión que debe ser aprovechado como una oportunidad para no repetir errores ya identificados en otras

islas del archipiélago (derivados del turismo de masas) sino para implementar un desarrollo basado en la utilización racional de los recursos locales, incluyendo el Patrimonio. Este texto resume un recorrido por los proyectos desarrollados, entendiendo el patrimonio como un instrumento fundamental para encauzar correctamente el proceso de desarrollo de cualquier territorio.

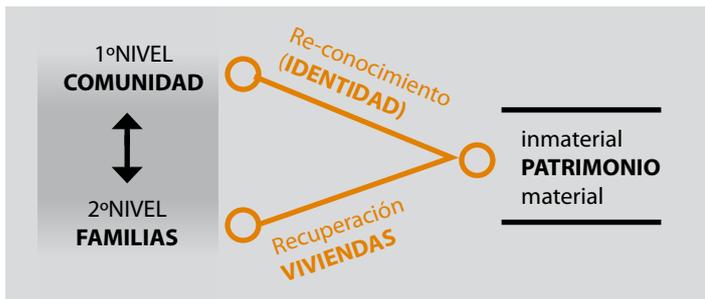


Figura 1: Niveles de trabajo en la componente patrimonio de la intervención en la Isla de Maio.

1. Identificación participada de recursos naturales y culturales, incidiendo en la percepción del maiense.
2. Realización de un Catálogo de Patrimonio Arquitectónico.
3. Difusión de los valores identificados, a través de programas radiofónicos, encuentros vecinales y actividades en las escuelas para concienciar a la comunidad y los agentes locales, asegurando la apropiación, el vínculo y la identificación con lo propio.
4. Proponer, junto a las instituciones responsables a nivel nacional, la Clasificación de dos Centros Históricos de la Isla de Maio como Patrimonio Nacional y generar la Normativa de Protección adecuada.
5. Creación de incentivos para la rehabilitación de casas en los centros históricos, por un lado las familias propietarias y residentes optan a unas ayudas para mejorar las condiciones de habitabilidad de sus viviendas, según criterios de adecuación a las caracterís-

PROGRAMA	ORIGEN FONDOS	%	TRABAJOS APORTADOS
Viviendas	AYUDA MUNICIPAL:	90%	
	* Financiación externa	(80%)	Materiales
	* Fondos municipales	(10%)	Mano de obra especializada
	FAMILIAS	10%	Mano de obra común
Negocios	AYUDA MUNICIPAL:	50%	Rehabilitación arquitectónica
	* Financiación externa	(45%)	Materiales
	* Fondos municipales	(5%)	Mano de obra especializada
	FONDO DE CRÉDITO	50%	Adaptación y puesta en marcha negocio

Tabla 1: Planificación de los programas de Creación de Incentivos para la rehabilitación de casas en los Centros Históricos

ticas preexistentes indicadas. Por otro lado, familias propietarias de casas abandonadas tendrán acceso a una ayuda condicionada a la concesión de un crédito para la puesta en marcha un negocio ligado al turismo. Esta medida pretende conseguir el acercamiento de la industria del turismo para generar ganancias también a las familias maienses, al mismo tiempo que evitar la venta indiscriminada del patrimonio a extranjeros y la conservación de la arquitectura tradicional.

BAOBAB. *Adansonia Digitata*

Para el príncipito de Saint-Exupery los Baobabs eran árboles peligrosos cuyas raíces podían destruir su planeta, el asteroide B-612. El baobab, árbol sagrado de Senegal era bien conocido por el escritor y aviador francés en sus frecuentes visitas al país africano. No deja de ser curioso que ese aspecto negativo de los Baobabs haya pasado a ser secundario ante la importancia que tiene su exuberante presencia en este cuento de la literatura mundial. Para muchos de nosotros fue este libro el que nos acercó a esa otra África. No preguntamos qué árboles de otros continentes conocerán los niños que asistan a esta escuela primaria de la comunidad de Ourong, en el archipiélago fluvial de Elikine en Senegal.



Trabajo en equipo.

Foto: Hilda Cuba

HABITABILIDAD Y EDUCACIÓN EN SENEGAL. BASE A

Base-A

coord..based@gmail.com

“Senegal, y en especial su capital Dakar y su área metropolitana, es un claro ejemplo del vertiginoso crecimiento urbano que están sufriendo las ciudades de los países en vías de desarrollo. Muchos habitantes de las zonas rurales se han visto obligados a abandonar sus lugares de origen y emigrar hacia la ciudad debido a la desertificación, el agotamiento de recursos locales y la falta de acceso a servicios básicos.

Este proyecto, promovido por la ONG KasamuAku, persigue el fortalecimiento de las comunida-

des rurales de Ourong y Cabrouse en el ámbito educativo. En primer lugar, se abordó la ampliación del Lycée de Cabrouse, único centro de educación secundaria en un radio de 15km. El recinto escolar acoge a más de 900 alumnos que se repartían entre las 13 aulas existentes que no cumplían con los requerimientos mínimos habitabilidad.

En segundo lugar, optamos por la ampliación de la escuela primaria de la comunidad de Ourong, en el archipiélago fluvial de Elikine. 90 alumnos asisten al centro educativo de primaria, cuyas aulas presentaban importantes carencias.



Transporte de material en Ourong. Foto: Jasmina Arregui

El proyecto arquitectónico fue realizado por los estudiantes de la ETSAB Jasmina Arregui, José Caamaño, Hilda Cuba, Teresa Gómez-Fabra, David Onieva y Carla Patsí, y la arquitecta Anna Altemir, con la colaboración de los profesores Jordi Sutrias y Jorge Blasco, y el ingeniero Juan Camilo Arias. Gracias al Centre de Cooperació per al Desenvolupament UPC, los estudiantes se desplazaron para la ejecución de una nueva aula en Cabrouse y la cimentación para el aula de Ourong. En ambos casos se apostó por criterios bioclimáticos que garantizaran los parámetros de habitabilidad.

La participación directa de la comunidad beneficiaria desde la identificación ha permitido intercambiar criterios de durabilidad y sostenibilidad en la construcción, y ha ayudado a la apropiación del proyecto por parte de sus futuros usuarios, transmitiendo la importancia de una cimentación adecuada y el uso de materiales y técnicas tradicionales.



Inauguración en Cabrouse. Foto: Hilda Cuba

LUPUNA. *Ceiba Pentandra*

El árbol de Lupuna es un gigante del Amazonas. Puede llegar a medir hasta 70 metros de altura. Dado que su madera se usa para la confección de mobiliario, no es difícil aventurar que algunas de las cocinas construidas en el norte del mundo se han hecho con la madera de este árbol. En la selva las mujeres se cuidan bien de llevarse bien con esta Ceiba, pues “según las creencias de muchas tribus antiguas, dentro del vientre abultado del árbol vive la madre o espíritu del mismo, aunque algunos la mencionan como una bruja.” (historiasperdidaseneltiempo.com). En la experiencia que presentamos a continuación sentimos que el espíritu del árbol de Lupuna regresa a la amazonía peruana encarnándose nuevamente en una cocina que reconcilie su mala fama ante las mismas mujeres que lo vieron partir.



Ejemplos de cocinas familiares de la zona

COCINA MAGDALENA, MEJORAS PARA UNA HABITABILIDAD BÁSICA EN LA ZONA NORTE DE PERÚ

Carmen del Rey Vieira,
Jorge Silva Uribarri

Arquitectos Sin Fronteras Castilla y
León (ASFCyL)

asfcyl@hotmail.com

ORIGEN

Arquitectos Sin Fronteras Castilla y León lleva 15 años trabajando en con proyectos de desarrollo en el Departamento de Amazonas, Perú.

Llama significativamente la atención el modo de cocinar. La mujer, con el niño más pequeño a la espalda, cocina en un fuego situado en el suelo dentro de la

estancia principal de la casa sin chimenea, lo que provoca patologías tanto en la mujer como en el niño. También resulta un problema el aprovechamiento del material combustible.

PRIMERA FASE.

Consistió en recabar en España toda la información disponible sobre este y otros sistemas de cocinas para presentarlo en Perú, con el objetivo de elevar el fuego para cocinar en posición erguida, optimizar el combustible y conducir el humo fuera de la vivienda.



Momentos del taller realizado en 2006 en Magdalena



Cocinas realizadas en la zona derivadas de la difusión del modelo "cocina magdalena"

SEGUNDA FASE

Ya sobre el terreno se presentó y revisó el modelo con la coordinadora del socio local Emilia y a los expertos, Diógenes y César.

TERCERA FASE

La puesta en práctica se realizó en 2006 en el pueblo de Magdalena. La primera parte consistió en una presentación, pasando a poner en práctica la teoría con la construcción de la que después bautizaríamos como "cocina magdalena" en referencia a su lugar de nacimiento.

CUARTA FASE

La difusión se llevó a cabo a través del socio local y de las propias usuarias que han ido construyendo sus cocinas adaptándolas a sus necesidades y mejorando el prototipo, incluso se realizaron concursos.

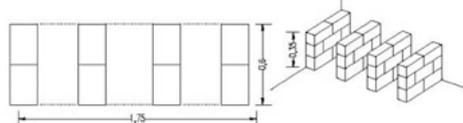
El éxito del taller se ratificó en el viaje del pasado año 2010 y de él salió el compromiso de cofinanciación de un proyecto que llevase el modelo de cocina magdalena a los barrios más pobres de Chachapoyas. Para ello se ha preparado un manual básico de construcción del prototipo de

cocina que junto con la presencia de un maestro de obras que financiada por la municipalidad sirve de guía y apoyo para la autoconstrucción de la cocina. La participación de ASFCyL se ha completado con la financiación del material que resulta más costoso que es la chapa y la chimenea.

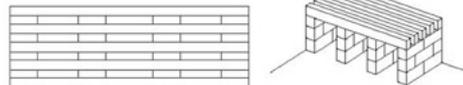
En el primer semestre del año se ejecutaron cuarenta cocinas y en este momento se está desarrollando una segunda fase.

MANUAL DE CONSTRUCCIÓN DE LA COCINA MAGDALENA

1. CONSTRUIR UNOS MURETES DE ADOBE SOBRE TERRENO FIRME, DE UNA ALTURA DE UNOS 35 Cm.



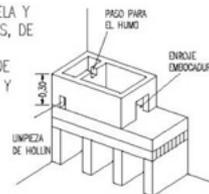
2. PARA REALIZAR LA BASE DEL MESÓN SE COLOCAN LISTONES DE MADERA O PEQUEÑOS TRONCOS APOYADOS EN LOS MURETES DE ADOBE.



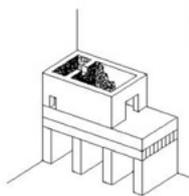
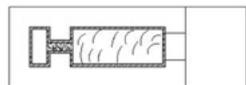
3. TABLERO: SOBRE LOS MADEROS SE COLOCAN ADOBE EN HORIZONTAL FORMANDO EL MESÓN, RECIBIÉNDOLOS CON BARRO Y RELLENANDO LAS JUNTAS. FINALMENTE SE RECUBRE TODA LA SUPERFICIE CON UNA CAPA DE BARRO DE 3cm.



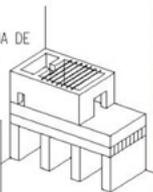
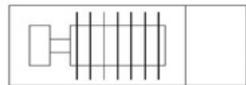
4. CAJAS DE LA COCINA: CAJA DE CANDELA Y CAJA DE HUMOS REALIZADAS CON ADOBE, DE UNA ALTURA DE UNOS 30 CM. ABERTURAS: ENROJE PARA LA ENTRADA DE LEÑA, CONEXIÓN PARA SALIDA DE HUMO, Y HUECO PARA LIMPIEZA DEL HOLLÍN



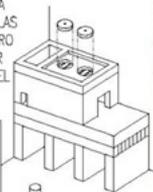
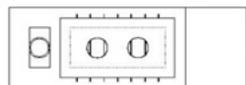
5. RECUBRIMIENTO INTERIOR DE LAS CAJAS CON MEZCLA A BASE DE: BARRO, VIDRIO CHANCADO, ESTIÉRCOL Y TUNA. ESPESOR: 3 cm.
ENFOSCADO EXTERIOR DE BARRO Y PAJA CHANCADA.



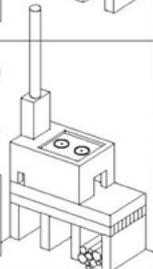
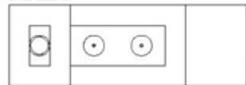
6. SE COLOCAN FIERROS PARALELOS APOYADOS EN LOS MURETES DE LA CAJA DE CANDELA, SIN LLEGAR A ATRAVESARLOS.



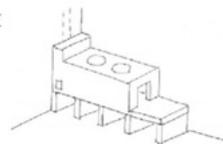
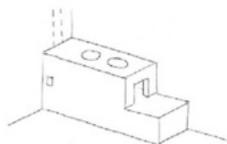
7. SOBRE LOS FIERROS SE ASIENTA UNA CHAPA CON AGUJEROS PARA COLOCAR LAS OLLAS. LA CHAPA SE ASIENTA CON BARRO SOBRE LOS MURETES, Y SE CUBRE POR ENCIMA CON UNA CAPA DE BARRO EN EL CONTORNO.



8. SOBRE LA CAJA DE HUMOS SE APOYA LA CHIMENEA DE TUBO METÁLICO REDONDO, CERRANDO EL RESTO DE LA CAJA CON ADOBES Y BARRO. LA CHIMENEA DEBE SALIR POR ENCIMA DEL TEJADO, Y SER MÁS ALTA QUE EL CABALLETE.

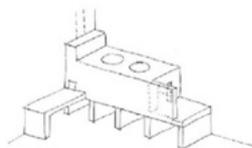


1. MODELO BASE



2. MEJORAS:
LEVANTAR LAS CAJAS SOBRE TABIQUES PARA APROVECHAR EL ESPACIO INFERIOR PARA ALMACENAJE

3. MEJORAS:
TABIQUE QUE CORTA EL VIENTO EN LA BOCA DE ENROJE Y MESÓN LATERAL



4. DISTINTOS MODELOS DE COCINAS REALIZADOS EN LA ZONA



C

COOPERATURA

Carmen del Rey Vieira
Arquitectos Sin Fronteras Castilla y León
asfcyl@hotmail.com

En el origen de todas las asociaciones que conforman esta federación está la inquietud ante la situación de desigualdad en la que vivimos y la firme creencia de que con trabajo y voluntad se pueden mejorar las cosas. Tenemos diferentes edades, procedencias, idiomas y bagajes pero coincidimos en ese objetivo de cooperar. La cooperación se entiende y se enfoca de muy diversas maneras y como ocurre con casi todo, cada uno lo ve, lo critica y lo defiende con unas razones y un conocimiento muy dispar.

Desde Arquitectura Social, podemos hablar de ello en primera persona, con conocimiento de causa y con capacidad de autocrítica.

No hace falta mucho para definir la cooperación, solo un diccionario. Cooperar es obrar conjuntamente con otro u otros para un mismo fin (RAE). Cooperar es participar en la mudanza de un amigo o preparar la comida con tu madre. Y para nosotros, la Federación Arquitectura Social, es algo tan necesario, lógico y cercano como estos dos ejemplos. Trabajamos para mejorar las necesidades de personas, de colectivos, de comunidades de cualquier

parte del mundo. Por nuestra formación la mejora se enfoca a carencias en el marco de la habitabilidad básica, vivienda, servicios, equipamientos, espacio urbano... Ése es el fin. Y porque es cooperación, no lo hacemos solos, sino conjuntamente. El hombro lo arriman los beneficiarios de esas acciones, administraciones públicas de aquí y de allí, particulares, otras asociaciones, colectivos...

Y dándole una vuelta más a lo que hacemos y porque creemos en ello, ha nacido, en el seno de las II Jornadas de Arquitectura y Cooperación al Desarrollo, celebradas el pasado mes octubre en Las Palmas de Gran Canaria, de la mano de nuestro compañero Ale Muchada, la "cooperatura".

Deduciendo la etimología de la palabra podríamos decir que por agregación de términos (cooperar + tura) podría significar "obrar conjuntamente para un mismo fin durante mucho tiempo". Si recurrimos al sufijo latino "ura" cooperatura sería el resultado, el efecto de cooperar. Pero como la creación es libre os emplazamos a pensar y a compartir el significado que queremos darle a la cooperatura.

ENCUENTROS FEDERATIVOS

- 2012 CANARIAS. *Jornadas ArCaDia2*
- 2012 MADRID. *Visita a "Esto es una plaza" en Lavapiés*
- 2010 SEVILLA. *Visita a La Bachillera*
- 2008 MADRID. *Visita al barrio de Orcasitas. La inscripción de la F.A.S.*
- 2007 MADRID. *Visita a Fuencarrá*
- 2006 GRANADA. *Jornadas de mejoramiento barrial*
- 2005 CANARIAS. *Jornadas de Arquitectura Social*
- 2005 MADRID. *Formación en wiki de arquiosocial, mesas temáticas, visita al barrio de Fuencarral.*
- 2004 SEVILLA. *Jornadas de Creativismo*
- 2003 VALLADOLID. *VI encuentro en Valladolid*
- 2002 GRANADA. *Granada VII encuentro*
- 2002 VALLADOLID. *2002 en Valladolid.*
- 2001 TOLEDO. *V ENCUENTRO F.A.S.*
- 2000 GRANADA. *IV ENCUENTRO F.A.S.*
- 1998 SEVILLA. *III ENCUENTRO F.A.S. 18*
- 1997 VALLADOLID. *II ENCUENTRO*
- 1996 GRANADA. *I ENCUENTRO (ACS, ADOBE ASFCYL) .*

P

PREMIO MAGDALENA DE PLATA

Jorge Silva Uribarri
ASFCyL-FAS
asfcyl@hotmail.com

La Federación de Arquitectura Social instaure el premio “Magdalena de Plata” como reconocimiento al trabajo de los arquitectos sociales. El nombre se toma del proyecto “cocinas magdalenas” ya desarrollado en esta revista y que a su vez recuerda un pequeño municipio del Departamento de Amazonas, Perú. Lo que pretendemos es agradecer el trabajo de aquellos profesionales que entienden la arquitectura desde y con lo social, alejados tanto de la enseñanza habitual de nuestras escuelas, lo que muchos llamamos la arquitectura de póster, como del ejercicio habitual de la misma, más cercana a los intereses especuladores que al bien común.

Han pasado más de treinta años desde que empecé mis estudios de arquitectura y escuché aquello de “menos es más”. Me gustó especialmente lo mucho que se decía con tan poco y el enorme significado que encerraban esas tres palabras. Con el tiempo aprendí o así lo quise interpretar, que el verdadero significado estaba muy cerca de aquello que pensábamos y hacíamos los componentes de la FAS.

Durante los últimos años algunos desdeñaron estas palabras e hicieron justamente lo contrario, olvidando el oficio, olvidando que el derroche de hoy es la pobreza del mañana, construyendo sin ton ni son esculturas insostenibles que nada tienen que ver con la habitabilidad básica encontrándose en las antípodas de la arquitectura social. Hoy más que nunca nos parece fundamental este reconocimiento.



U

UNA CRISIS DE 500 AÑOS Y UNA TEORÍA INCOMPROBABLE

Jaime Santana Santana
net_jaime@hotmail.com

Una crisis de 500 años: Las regiones del mundo que han sufrido una colonización en algún momento de su historia tienen en común una grave ruptura social. Lo que podían haber sido sociedades naturalmente humildes son ahora jerarquías artificiales y forzadas. Un buen ejemplo es Latinoamérica, que desde la vieja conquista arrastra desequilibrios económicos, sociales y políticos poco comunes en el Norte. Sólo han cambiado los nombres a través de los años: colonizadores, terratenientes, dictaduras... y finalmente multinacionales dueñas de los principales recursos económicos, que durante 500 años sólo han ido pasando por las manos de las élites. En estas comunidades débiles unas pocas empresas y oligarquías controlan todos los sectores del poder: economía, política, justicia, e incluso medios de comunicación. Es en realidad una interpretación sobreactuada de lo que sucede en cualquier lugar del mundo. Nada que no supiésemos ya del Sur pobre.

Una teoría improbable: Por otra parte, el rico Norte EEUU-Europa utiliza el poder

propagandístico del cine y la televisión para exportar su estilo de vida consumista al resto del mundo. Esto, obviamente, acrecienta la ansiedad de quien sólo puede acceder a los bienes más básicos. Pero hay un efecto imprevisto por la industria publicitaria y mediática del poder. Y es que cuanto más acceso tienen las sociedades pobres a esa ventana del primer mundo, más conscientes son de su propia pobreza. Se está tratando de vender ciertos productos asequibles adornándolos con un estilo de vida inalcanzable. Se les está diciendo en la cara lo pobre que son. De esta forma surge entre la población una especie de nueva ilustración a partir de los medios de comunicación masiva, aunque esta vez sucede desde la base más popular. La industria del cine y las grandes multinacionales mediáticas, que pretendían ser no sólo un negocio en sí mismas, sino también un marco publicitario para el resto de la producción del Norte, ha tenido inesperadamente un efecto opuesto. Y ahora el Sur, con el pleno conocimiento de lo que no tienen, no sólo reivindica sus propios recursos, sino sobre todo, la dignidad robada.

A

AGENDA

Márgenes de
Arquitectura Social

CURSO CONSTRUYENDO COMUNIDADES CREATIVAS

Enero a marzo de 2013

ed de profesionales comprometidos
con la transformación social y las
democracias participativas

redcimas.org



C

RECREATURA: EL VOLUNTARIADO EN TIEMPOS DE CRISIS

Inés Novella

arquitecta, **RECREATURA_arts&culture**

ines.novella.abril@gmail.com



RECREATURA_arts&culture somos una asociación con sede en Valencia que lleva a cabo diferentes tipos de actividades para el fomento de una sociedad más activa y participativa que fortalezca la idea de Europa desde los ciudadanos. Por eso trabajamos desde la escala local a la europea y participamos en proyectos europeos estratégicos para la construcción de una Europa justa y más social. El pasado mes de marzo organizamos unas jornadas bajo el lema "*Voluntariado en tiempos de crisis*", en el que quisimos abordar cómo el contexto actual de crisis económica

afecta a quienes trabajan de forma no remunerada, bien como voluntarios, activistas u ocupándose de las tareas del cuidado. Las jornadas forman parte del proyecto europeo "*VIT-Very Important Twinning*" que coordina la asociación **ALDA** desde Estrasburgo y de la que somos socio local en España. En estas jornadas aplicamos la metodología habitual de RECREATURA: combinar actividades de carácter institucional o académico con otras más lúdicas o artísticas para trasladar el tema sobre el que estemos trabajando a todo tipo de público. Por eso, además de la

Actividad paralela. Desayuno en el espacio público en colaboración con Desayuno con Viandantes.

Foto: Recreatura

Kadri Väber de Linnalabor (Estonia) con su presentación en la Mesa Redonda sobre Urbanismo y Economía Social.

Foto: Inés Novella

conferencia inaugural y las mesas redondas temáticas, organizamos exposiciones y actividades en el espacio público colaborando con otras organizaciones locales, nacionales y procedentes de otros países de la Unión Europea. Algunos de los ámbitos específicos que abordamos fueron: la educación, el papel de los inmigrantes en el voluntariado y el activismo, la intergeneracionalidad del trabajo del cuidado y el papel de las mujeres en las reivindicaciones sociales, las redes sociales y el activismo en materia de urbanismo y de economía social.

L

LELÉ. OTROS MILAGROS DE BAHÍA

Jose M^a López Medina
josemalo.es@gmail.com

Nota introductoria de un procrastinador

En agosto de 2004 viajé a Brasil por primera vez. Bueno, a Brasil siempre se viaja por primera vez. El caso es que a la vuelta decidí varias cosas de distinto orden: que volvería a ir en cuanto pudiera (esta era la más obvia), que retomaría el doctorado, y que escribiría una breve crónica sobre la visita que hicimos al arquitecto Lelé. Años después conseguí volver a Brasil y acabo de terminar la tesis. Así que, ya sin excusas -es más, aprovechando la que me brinda Márgenes- les ofrezco, tiempo a través, el siguiente texto.

Después de varios días en Río de Janeiro, apresurada y apresada por el tráfico -de todo tipo- y tras un paso fugaz por São Paulo, ese monstruo desbocado de 40 millones de ojos, Bahía nos recibió en una balsa de tiempo detenido. Bahía, terra da felicidade, heredó de África el ritmo, los dioses y el tiempo. Un tiempo medido en unidades de vida y no al contrario: (¿a qué hora empieza la reunión? - cuando llegue la gente). Y un tiempo, también, marcado por la quietud desesperante de la supervivencia diaria en una de las regiones más deprimidas del país. Pero en Bahía suceden milagros. Y por eso, en un presente tan inmóvil que se confunde con el pasado, a veces llegan anticipos del futuro. Si Fernando Trueba nos mostró que el *Candeal* de Carlinhos Brown es un milagro de la música, pudimos comprobar cómo los hospitales de João Filgueiras Lima, Lelé, son un milagro de la arquitectura.

Desde São Paulo, nos puso en contacto con él nuestro amigo el arquitecto Paulo Fonseca, uno de sus discípulos declarados. Desconocedores de los horarios locales, nos presentamos

allí, sin saberlo, a la hora de comer. Pero Lelé no tuvo inconveniente en aplazar su almuerzo para atendernos e invitarnos después a comer juntos. Nos recibió en su despacho, situado en uno de los módulos de oficinas de la planta alta del edificio. Y desde allí nos condujo por las instalaciones y plantas de prefabricación de los hospitales de la Red Sarah, especializada en el tratamiento de politraumatismos (unas instalaciones, por cierto, de una pulcritud y una racionalidad impecables). Entonces ya tenía 72 años, nosotros ni la mitad, y nos costaba seguirle el paso. De vez en cuando se paraba a explicarnos algo y, en una de esas, él sólo levantó en peso una tapa de hormigón del tamaño de dos camas puestas en fila para mostrarnos un depósito donde sumergían las piezas... Lelé trabajó en Brasilia con Niemeyer, quien dijo de él: "quien vaya a proyectar un hospital, debería pasar antes tres meses con Lelé". Y es cierto. João Filgueiras Lima lleva más de tres décadas depurando el diseño de hospitales en todas las escalas y en todos los aspectos del proyecto y del proceso constructivo. Señalaremos solo tres ejemplos

1. La economía

Lelé no es sólo un arquitecto de una capacidad plástica y poética sobrecogedora. Es un gran constructor y un especialista excepcional en sistemas de prefabricación modular, lo cual le permite economizar tanto en material como en mano de obra y en tiempo de ejecución hasta límites asombrosos. Desde el día que recibe el encargo hasta el día que el hospital puede entrar en uso no pasan más de quince meses.



2. La ecología

En el edificio que visitamos, no se enciende una sola luz hasta las seis de la tarde. De hecho está prohibido por el reglamento interno de uso, pero es que no hace falta. Y tampoco el aire acondicionado.

Los edificios se organizan como una sucesión de crujías lineales cuya sección permite captar la iluminación natural al tiempo que generan interiores espacialmente amplios y sugerentes. Y la regulación térmica se logra mediante la disposición de un basamento orientado a los vientos dominantes que recoge el aire, lo filtra por una cortina de agua que reduce su temperatura en varios grados, y a continuación asciende desde el sótano por una malla de chimeneas que atraviesa todo el edificio distribuyendo el aire refrigerado.



3. El diseño, el uso, la sensibilidad... la poética

Dejamos para el final lo que nos pareció el colmo de la amabilidad de un edificio: la armonía entre la cantidad de detalles que, en todas las escalas, desde los espacios exteriores hasta el mobiliario, destilados en una sabiduría proyectual acumulada a lo largo de años, contribuyen a cuidar y, sin duda, a curar a los enfermos. No en vano una de las acepciones de "cuidar" es "pensar". Pues ahí tenemos a Lelé pensando que a una persona que padece una disminución física y que está obligada a pasar un largo periodo ingresada, lo mejor que puede pasarle es disponer de un espacio en el que valga la pena estar y en el que se pueda mover con la mayor autonomía posible: una sala de espera que podría ser la recepción de un jardín botánico; una zona verde exterior totalmente accesible en silla de ruedas, con piscinas y auditorio (¡cómo no, estamos en Bahía!); zonas de juego para niños; camas que el enfermo puede reclinar a su gusto; o un inodoro cuyo asiento se desplaza por una guía en la pared y permite a muchos pacientes prescindir de la ayuda del personal de enfermería... Un lugar cómplice de la curación, de la salud, de la vida.



Lelé es uno de esos arquitectos cuya obra es el triunfo aplastante de la sensatez convertida en poética.

En el Candeal de Carlinhos Brown alguien dijo: "La música es la fisioterapia del mundo". Algunas arquitecturas, como las de Lelé, también.

los otros fantasmas

La escala en el aeropuerto internacional resultó deslumbrante. Había gente de todos los lugares, razas, religiones. Pensaba en esta amplísima representación de los grupos humanos, cuando el hijo exclamó:

-¡¡Fantasmas, papá, fantasmas!!

-Hijo, los fantasmas no existen.

Aunque, en el fondo, pensó, ¿por qué no iban a formar parte de aquel crisol de seres?

-¡Abí! ¿No los ves?

Entonces comprendió: dos mujeres, cuyas vestimentas sólo dejaban vislumbrar sus ojos, se deslizaban por la terminal.

Y cambió de opinión: existían los fantasmas. Pero no eran aquellas figuras sino todo lo que conseguía alienar los corazones de los hombres.

M^a de los Ángeles Guerra Vega
guerravega@gmail.com